SIGMA GERMANY

800 BIKE COMPUTER

AVG. SPEED

8 FUNCTIONS

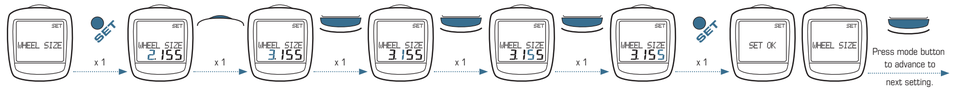
Functions / Funktionen / Fonctions

Setting menu / Einstellungsmenü / Menu réglages

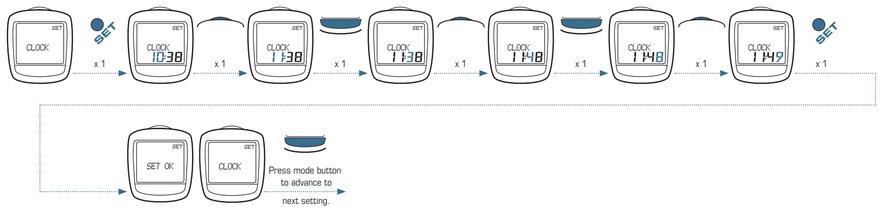
Set language / Sprache einstellen / Régler la langue

KMH/MPH entry / Eingabe KMH/MPH / Réglage KMH/MPH

Set wheel size / Eingabe Radumfang / Reglage de la circonference de la roue



Set clock / Uhrzeit einstellen / Régler l'heure



Set total distance / Gesamtstrecke einstellen / Régler la distance totale

Set contrast / Kontrast einstellen / Régler la contraste

Exit Setting Menu / Einstellungsmenü verlassen / Quitter le mode de réglages

Reset by function / Löschen nach Funktion / Remise à zéro per function

Reset all date / Alle Daten löschen / Remise à zéro toutes les dates

EN You can find the CE declaration at: ce.sigmasport.com/baseline800

Button functions:

MODE
– To retrieve the functions.
– To confirm when programming.

SET button for:
– Switching ta/from the settings mode
– Confirming settings

RESET
– To put back the display to zero.
– To enter the wanted numbers when programming.

Note: Use a ballpoint pen to press the SET button.

Wheel size determination:
To measure the speed precisely, the wheel size must be set according to your tire size. To do this, you can:
A – Calculate your wheel size using the formula provided in the wheel size chart (13A).
B – Determine the value from the drawings in the wheel size chart.
C – Take the value that corresponds to your tire size from the wheel size chart.

Troubleshooting:
No Speed, or incorrect speed displayed:
– Was the metal sleeve installed over the magnet?
– Computer fully twisted into mount? (is "SIGMA" on the mount facing forward?)
– Distance to magnet and sensor checked?
– Two magnets mounted? (Or did you put your front wheel on backwards?)
– Magnet correctly positioned in relation to the sensor?
– Wheel circumference correctly set?
More troubleshooting solutions can be found in our FAQs at www.sigmasport.com

Technical data:
– Battery type: CR 2032, 3V
– Battery life: BASELINE 800, 3 years*
(*when used for one hour per day)

Battery replacement:
Please see the enclosed diagrams for how to insert or remove the battery.
After changing the battery in the computer head unit, only the time needs to be re-set.

Warranty:
We are liable to our contracting partners for defects in line with the law regulations. The warranty does not extend to batteries and wear-and-tear parts. In the event of a warranty claim, please contact the retailer from whom you purchased your bike computer. You can also send your bike computer, together with your receipt and all accessories, to the following address. Please ensure you pay sufficient postage.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Service tel.: ++49-(0)63 21-91 20-118
E-mail: service@sigmasport.com

In the event of justified warranty claims, you will receive a replacement device.
You will only be entitled to the model available at the time of replacement.
The manufacturer retains the right to make technical modifications.

DE Sie finden die CE-Erklärung unter folgendem Link:
ce.sigmasport.com/baseline800

Tastenbelegung:

MODE
– Zum Abrufen der Funktionen.
– Beim Programmieren zum Bestätigen.

SET-Taste zum
– Wechseln im/aus dem Einstellungsmode
– Bestätigen der Einstellungen

RESET
– Zurücksetzen der Funktionen auf Null.
– Beim Programmieren die Zahlenwerte ändern.

Anm.: Benutzen Sie einen Kugelschreiber, um den SET-Knopf zu drücken.

Radgrößenbestimmung:
Um die Genauigkeit der Geschwindigkeitsmessung zu erreichen, muss die Radgröße entsprechend Ihrer Reifengröße eingestellt werden. Dafür können Sie:
A – Die Radgröße anhand der aus der Tabelle „Wheel Size Chart" angegebenen Formel berechnen.
B – Den Wert gemäß den Zeichnungen aus „Wheel Size Chart" ermitteln.
C – Aus der Tabelle „Wheel Size Chart" den Ihrer Reifengröße entsprechenden Wert übernehmen.

Problemlösung:
Keine oder falsche Geschwindigkeitsanzeige:
– Hülse über Magnet geschoben?
– Computer richtig in der Halterung eingerastet?
– Abstand zu Magnet und Sensor überprüft?
– 2 Magnete montiert?
– Magnet zum Sensor richtig positioniert?
– Radumfang richtig eingestellt?
Weitere Problemlösungen erhalten Sie aus unseren FAQ unter www.sigmasport.com

Technische Daten:
– Batterietyp: CR 2032, 3V
– Batterielebensdauer: BASELINE 800, 3 Jahre*
(*Bei einer Benutzung von einer Stunde pro Tag)

Batteriewechsel:
Das Einsetzen bzw. Entfernen der Batterie entnehmen Sie bitte den beiliegenden Zeichnungen. Nach einem Batteriewechsel im Computerkopf muss nur die Uhrzeit neu eingestellt werden.

Garantiebestimmungen:
Wir haften gegenüber unserem jeweiligen Vertragspartner für Mangel nach den gesetzlichen Vorschriften. Im Falle der Gewährleistung wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie Ihren Fahrradcomputer gekauft haben. Sie können den Fahrradcomputer mit ihrem Kaufbeleg und allen Zubehörteilen auch an die nachfolgende Adresse senden. Bitte achten Sie auf ausreichende Frankierung. Ein Anspruch auf Garantie besteht bei Material- und Verarbeitungsfehler. Von der Garantie ausgenommen sind Batterien, Verschleißteile und Verschleiß durch gewerbliche Nutzung oder Unfälle. Der Anspruch auf Garantie besteht nur, wenn das eigentliche SIGMA Produkt nicht eigenmächtig geöffnet wurde und der Kaufbeleg beigefügt ist.

SIGMA-ELEKTRO GmbH,
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15,
D-67433 Neustadt/Weinstraße
Tel.: ++49-(0)63 21-91 20-1 18,
Fax.: ++49-(0)63 21-91 20-34
E-Mail: service@sigmasport.com

Bei berechtigten Ansprüchen auf Gewährleistung erhalten Sie ein Austauschgerät.
Es besteht nur Anspruch auf das zu diesem Zeitpunkt aktuelle Modell. Der Hersteller behält sich technische Änderungen vor.

FR Vous trouverez la déclaration CE à l'adresse : ce.sigmasport.com/baseline800

Affectation des touches :

MODE
– Pour appeler les fonctions.
– Pour confirmer lors de la programmation.

Touche **SET** permettant de
– Accéder / Quitter le mode de réglages
– Confirmer les réglages

RESET
– Pour la remise à zéro des fonctions.
– Pour changer les chiffres lors de la programmation.

Rem. : Utilisez un stylo à bille pour enfoncer le bouton SET.

Détermination de la taille des roues :
Pour obtenir une mesure précise de la vitesse, la taille des roues doit être réglée en fonction de la taille de vos pneumatiques. A cette fin, vous pouvez :
A – Calculer la taille des roues au moyen de la formule du tableau "Wheel Size Chart".
B – Déterminer la valeur conformément aux schémas du "Wheel Size Chart".
C – Reprendre la valeur adéquate pour la taille de vos pneumatiques dans le tableau "Wheel Size Chart".

Résolution des problèmes :
Pas d'affichage de la vitesse ou affichage erroné :
– La douille glissée sur l'aimant ?
– Compteur correctement enclenché dans son support ?
– Distance entre l'aimant et le capteur correcte ?
– 2 aimants installés ?
– Aimant correctement positionné par rapport au capteur ?
– Circonférence de la roue correctement réglée ?
Vous trouverez la résolution d'autres problèmes dans nos FAQ, à l'adresse www.sigmasport.com

Caractéristiques techniques :
– Type de pile : CR 2032, 3V
– Durée de vie de la pile : BASELINE 800, 3 ans*
(*pour une utilisation d'une heure par jour)

Changement de pile:
Le mise en place ou le retrait de la pile sont expliqués dans les schémas joints.
Seule l'heure doit à nouveau être réglée après un changement de la pile du compteur.

Garantie :
En cas de vice, nous garantissons nos produits conformément aux prescriptions légales. Les piles et pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. Si vous souhaitez exercer votre droit à la garantie, veuillez vous adresser au revendeur auprès duquel vous avez acheté votre compteur cycle. Vous pouvez renvoyer votre compteur cycle, accompagné de la preuve d'achat et de tous ses accessoires, à l'adresse suivante : Veillez à correctement affranchir votre envoi.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Hotline de service : ++49-(0)63 21-91 20-118
Courriel : service@sigmasport.com

Un appareil de remplacement vous sera envoyé si votre requête est justifiée.
Les demandes en garantie ne peuvent concerner que les modèles actuels.
Sous réserve de modifications techniques par le fabricant.

IT La dichiarazione CE è disponibile all'indirizzo: ce.sigmasport.com/baseline800

Assegnazione delle funzioni ai pulsanti:

MODE
– Salvare le funzioni.
– Confermare quando programmato.

Tasto **SET** per
– Passare al modo impostazioni o uscire dal modo impostazioni
– Confermare le impostazioni

RESET
– Riportare il display a zero.
– Per inserire i valori desiderati durante la programmazione.

Nota: per premere il pulsante SET, aiutarsi con una penna a sfera.

Determinazione della misura ruote:
Per avere risultati precisi nella misurazione della velocità, è necessario impostare le dimensioni delle ruote conformemente alle dimensioni delle gomme. A questo scopo è possibile:
A – Calcolare le dimensioni delle ruote in base alla formula indicata nella tabella "Wheel Size Chart".
B – Determinare il valore secondo i disegni in "Wheel Size Chart".
C – Acquisire dalla tabella "Wheel Size Chart" il valore corrispondente alle dimensioni delle gomme.

Risoluzione dei problemi:
Nessuna indicazione di velocità o indicazione di velocità errata:
– La slieve è stata inserita sul magnete?
– Il computer è scattato correttamente in posizione nel supporto?
– La distanza fra magnete e sensore è stata verificata?
– Il magnete è stato posizionato correttamente rispetto al sensore?
– La circonferenza ruota è stata correttamente impostata?
Ulteriori soluzioni ai problemi possono essere acquisite tramite le FAQ all'indirizzo www.sigmasport.com

Dati tecnici:
– Tipo di batteria: CR 2032, 3V
– Durata della batteria: BASELINE 800, 3 anni*
(*per un utilizzo pari a un'ora al giorno)

Sostituzione della batteria:
L'inserimento e la rimozione della batteria è riportato nei disegni allegati.
Dopo la sostituzione della batteria nella testa del computer, è necessario reimpostare solamente l'ora.

Garanzia:
Nei confronti dei nostri partner contraenti, ci assumiamo la responsabilità per eventuali vizi secondo le disposizioni di legge. Le batterie e le parti soggette a usura sono escluse dalla garanzia. In caso di ricorso alla garanzia, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il ciclocomputer. Il ciclocomputer, insieme al documento di acquisto e a tutti gli accessori, può anche essere inviato all'indirizzo di seguito. Siete pregati di prestare attenzione alla corretta affrancatura.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15,
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tel. assistenza: ++49-(0)63 21-91 20-118
E-Mail: service@sigmasport.com

In caso di legittimo diritto alla garanzia, potrete ottenere un apparecchio sostitutivo.
Sussiste solo il diritto al modello corrente al momento attuale. Il produttore si riserva il diritto a modifiche tecniche.

ES Puede encontrar la declaración de conformidad CE en:
ce.sigmasport.com/baseline800

Ocupación de las teclas:

MODE
– Para acceder a las funciones.
– Para confirmar durante la programación.

Teda **SET** para
– moverse al/del modo de ajuste
– confirmar los modos de ajuste

RESET
– Para la puesta a cero de las funciones.
– Para cambiara las cifras durante la programación.

Note: Nota: Utilice un bolígrafo para presionar el botón SET.

Determinación del tamaño de rueda:
Para lograr precisión en la medición de la velocidad se debe ajustar el tamaño de la rueda de acuerdo al tamaño de su neumático. Para ello, puede:
A – Calcular el tamaño de la rueda con ayuda de la fórmula indicada en la tabla "Wheel Size Chart".
B – Calcular el valor de acuerdo a los dibujos de la "Wheel Size Chart".
C – Tomar el valor correspondiente al tamaño de su neumático de la tabla "Wheel Size Chart".

Solución de problemas:
Ninguna indicación de velocidad o indicación incorrecta:
– ¿Se ha introducido el casquillo sobre el imán?
– ¿Está el ordenador correctamente encajado en el soporte?
– ¿Se ha controlado la distancia entre el imán y el sensor?
– ¿Hay 2 imanes montados?
– ¿El imán está bien posicionado respecto del sensor?
– ¿Las dimensiones de la rueda (WS) están correctamente ajustadas?
Podrá obtener más soluciones de problemas en nuestra sección de preguntas frecuentes en www.sigmasport.com

Datos Técnicos:
– Tipo de batería: CR 2032, 3V
– Vida útil de la batería: BASELINE 800, 3 años*
(*con un uso de 1 hora por día)

Cambio de la pila:
Consulte en los dibujos adjuntos, cómo colocar y quitar la pila. Después de un cambio de batería en la unidad central, se debe ajustar la hora nuevamente.

Garantía:
Respondemos frente a nuestra parte contratante correspondiente por defectos conforme a las prescripciones legales vigentes. Las baterías y las piezas de desgaste no están cubiertas por la garantía. En el caso de aplicar la garantía, legal dirijase al comercio en el cual ha realizado la compra del ciclocomputador. También puede enviar el ciclocomputador con su correspondiente comprobante de compra y todos sus accesorios a la siguiente dirección. Tenga en cuenta que deberá colocar el franqueo suficiente.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tel. de servicio: ++49-(0)63 21-91 20-118
Correo electrónico: service@sigmasport.com

En caso de reclamación justa de la garantía recibirá un aparato de cambio.
Sólo se tiene derecho a los modelos existentes en ese momento. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas.

NL U kunt de CE-declaratie vinden op: ce.sigmasport.com/baseline800

Toetsfuncties:

MODE
– Om functies op te roepen.
– Om programmering te bevestigen.

SET: Toets voor het
– Schakelen naar/uit instellingsmodus
– Bevestigen van instellingen

RESET
– Nulstelling van de functies.
– Om bij het programmeren instellingen te wijzigen.

Opm.: Gebruik een ballpoint om de SET-knop in te drukken.

Bepaling van wielgrootte:
Om een nauwkeurige snelheidsmeting mogelijk te maken, moet de wielgrootte ingesteld worden aan de hand van het formaat band. Daarvoor kunt u:
A – De wielgrootte berekenen met de formule uit de tabel „Wheel Size Chart" (Wielgroottediagram).
B – De waarde aflezen uit de tekeningen onder „Wheel Size Chart".
C – De waarde uit de tabel „Wheel Size Chart" overnemen die overeenkomt met uw wielformaat.

Problemen oplossen:
Geen of aanjuiste snelheidsweergave:
– Huls over magneet geschoven?
– Computer goed op de houder vastgeklikt?
– Afstand tussen magneet en sensor gecontroleerd?
– Zijn er 2 magneten gemonteerd?
– Magneet correct gepositioneerd t.o.v. sensor?
– Wielomtrek correct ingesteld?
U vindt nog meer oplossingen in onze Veelgestelde vragen (FAQ) onder www.sigmasport.com.

Technische gegevens:
– Batterijtype: CR 2032, 3 V
– Batterijlevensduur: BASELINE 800, 3 jaar**
(*bij gebruik van 1 uur per dag)

Batterijvervanging:
Het plaatsen resp. verwijderen van de batterij kunt u zien op de bijgevoegde tekeningen. Na het vervangen van de batterij in de computerkop moet alleen de tijd opnieuw ingesteld worden.

Garantie:
Wij zijn bij gebreken volgens de wettelijke regels aansprakelijk voor onze betreffende handelspartners. Batterijen en aan slijtage onderhevige onderdelen zijn uitgesloten van de garantie uitgesloten. Wendt u zich bij een garantieklwestie tot de winkelier waar u uw fietscomputer heeft gekocht. U kunt de fietscomputer met de kassabon en alle toebehoren ook naar het volgende adres sturen. Let daarbij a.u.b. op voldoende frankering.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse, Duitsland
Tel. ondersteuning: ++49-(0)63 21-91 20-118
E-mail: service@sigmasport.com

Bij een terecht beroep op de garantie ontvangt u een vervangend exemplaar.
Er bestaat slechts recht op het op dat moment actuele model. De fabrikant behoudt zich voor technische wijzigingen aan te brengen.

PT Poderá encontrar a declaração CE em: ce.sigmasport.com/baseline800

Função das teclas:

MODE
– Para seleccionar as funções
– Para confirmar durante a programação.

Tecla **SET** para
– Mudar no/de do modo de ajuste
– Confirmação dos ajustes

RESET
– Para levar a zero as funções.
– Para mudar os algarismos durante a programação.

Obs.: Utilize uma esferográfica, para activar o botão SET.

Determinação da dimensão da roda:
Para alcançar a medição de velocidade com exactidão, a dimensão da roda deve ser ajustada à dimensão do pneu. Para isso pode:
A – Calcular a dimensão da roda com base na fórmula indicada no „Wheel Size Chart".
B – Determinar o valor de acordo com os desenhos do „Wheel Size Chart".
C – Da tabela „Wheel Size Chart" asssumir o valor correspondente à sua dimensão de pneu.

Solução de problema:
Sem indicação de velocidade ou indicação de velocidade incorrecta:
– Colocou a bucha sobre o iman?
– O computador está bem encaixado no suporte?
– Verificou a distância para o iman e o sensor?
– Montados 2 ímanes?
– O iman está correctamente posicionado relativamente ao sensor?
– O perímetro da roda está correctamente ajustado?
Pode consultar outras soluções para problemas nas nossas FAQ em www.sigmasport.com

Dados técnicos:
– Tipo de pilha: CR 2032, 3V
– Duração da pilha: BASELINE 800, 3 anos*
(*Com utilização de 1 hora por dia)

Substituição da pilha:
Consulte como colocar ou retirar a bateria nas figuras em anexo. Depois de trocar a bateria na cabeça de computador apenas a hora tem de ser novamente programada.

Garantia:
Assumimos a responsabilidade perante o respectivo parceiro por danos, de acordo com as normas legais. As pilhas e as peças de desgaste não estão incluídas na garantia. Em caso de garantia, contacte o distribuidor junto do qual adquiriu o computador de bicicleta. Pode enviar o computador de bicicleta, juntamente com o comprovativo de compra e todos os acessórios, para o seguinte endereço. Certifique-se de que inclui franquia suficiente.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tel. Assistência Técnica: ++49-(0)63 21-91 20-118
E-mail: service@sigmasport.com

Caso a sua reclamação seja considerada válida, irá receber um aparelho de substituição.
O direito de garantia apenas se aplica ao modelo actual nesse momento. O fabricante reserva-se o direito a alterações técnicas.

PL Deklaracja CE znajduje się na stronie: ce.sigmasport.com/baseline800

Obłoczenie przycisków:

MODE
– Wywoływanie funkcji.
– Przy programowaniu do zatwierdzania.

SET – przycisk służący do
– przejścia do / wyjścia z trybu ustawień
– zatwierdzania ustawień

RESET
– Resetowanie wartości.
– Przy programowaniu zmiana wartości liczb.

Uwaga: Do wciśnięcia przycisku SET użyć długopisu.

Określanie wielkości kół:
Aby dokonać dokładnych pomiarów prędkości, należy ustawić wielkość kół odpowiednio do wielkości kół posiadanego roweru. W tym celu można:
A – Obliczyć wielkość kół z pomocą formuły zamieszczonej w tabeli „Wheel Size Chart".
B – Określić wartość zgodnie z rysunkami z tabeli „Wheel Size Chart".
C – Przyjąć odpowiadającą wielkości kół posiadanego roweru, wartość z tabeli „Wheel Size Chart".

Rozwiązywanie problemów:
Błędna informacja o prędkości lub jej brak:
– Czy przez magnes poprowadzono tuleję?
– Czy komputer prawidłowo zablokowano w uchwycie?
– Czy sprawdzono odstęp od magnesu i czujnika?
– Czy zamontowano drugi magnes?
– Czy magnes jest umieszczony w odpowiedniej odległości od czujnika?
– Czy prawidłowo ustawiono obwód koła?
Pozostałe rozwiązania problemów znajdują się w FAQ opublikowanych na stronie www.sigmasport.com

Dane techniczne:
– Typ baterii: CR 2032, 3 V
– Żywotność baterii: BASELINE 800, 3 lata*
(*przy użytkowaniu przez 1 godzinę dziennie)

Wymiana baterii:
Sposób wkładania i wymywania baterii przedstawiono na załączonych rysunkach.
Po wymianie baterii w głowicy komputera należy ponownie ustawić godzinę.

Gwarancja:
W stosunku do każdego partnera umowy ponosimy odpowiedzialność za wady zgodnie z przepisami ustawy. Gwarancji nie podlegają baterie i części zamienne. W przypadku konieczności skorzystania z gwarancji należy zwrócić się do sprzedawcy, u którego zakupiono komputer rowerowy. Komputer rowerowy można też wysłać na podany poniżej adres wraz z dowodem zakupu i wszystkimi akcesoriami. Prosimy nakleić właściwe znaczki pocztowe.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tel.: ++49-(0) 63 21-91 20-118
E-mail: service@sigmasport.com

W przypadku uprawnionych roszczeń gwarancyjnych urządzenie zostanie wymienione.
Roszczenia mogą odnosić się tylko do aktualnych modeli. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych.

HU A CE megfelelőségi tanúsítvány a ce.sigmasport.com/baseline800 oldalon található.

A gombok elhelyezkedése:

MODE
– A függvény visszahívásához.
– Programozáskor a kiválasztott parancs megerősítéhez.

SET gomb
– a beállítási üzemmód be-/kikapcsolásához
– a beállítások nyugtázásához

RESET
– A függvény visszatérése a nullához.
– Programozáskor az érték megváltoztatásához.

Megjegyzés: A SET gomb megnyomásához használjon egy golyóstollat.

A kerékméret meghatározása:
A sebesség pontos méréséhez a gumiabroncs méretének megfelelően kell beállítani a kerékméretet. A következő lehetőségek közül választhat:
A – A kerékméret kiszámítása a „Wheel Size Chart" táblázat (Kerékméret-táblázat) által megadott képlet szerint.
B – A kerékméret meghatározása a „Wheel Size Chart" táblázat (kerékméret-táblázat) rajzai alapján.
C – A gumiabroncs méretének megfelelő kerékméret átvétele a „Wheel Size Chart" táblázatból (Kerékméret-táblázat).

Hibaelhárítás:
Nincs vagy helytelen sebességkijelzés:
– Le van fedve a mágnes?
– A computert megfelelően beillesztette a tartóba?
– Ellenőrizte a mágnes és az érzékelő távolságát?
– 2 mágnest szerelt fel?
– Megfelelő a mágnes helyzete az érzékelőhöz képest?
– Megfelelően van beállítva a kerékméret?
További hibákat és elhárítási módokat a www.sigmasport.com címen talál.

Műszaki adatok:
– Az elem típusa: CR 2032, 3V
– Az elem élettartama: BASELINE 800, 3 év*
(*napi 1 órai használat esetén)

Az akkumulátor cseréje:
Az elem behelyezésének és eltávolításának módjáról a mellékelt ábrák adnak tájékoztatást. Az elemcsere után csak a pontos időt kell újra beállítani a computeren.

Garancia:
A hiányosságokért a törvényi előírásoknak megfelelően mindenkori szerződéses partnereinkkel szemben felelősséget vállalunk. A garancia az elemekre és a kopó alkatrészekre nem vonatkozik. Garanciajegy esetén kérjük, forduljon ahhoz a kereskedőhöz, ahol a kerékpár-számítógépet beszerezte. A kerékpár-számítógépet a vásárlást igazoló bizonylattal és összes tartozékával együtt a következő címre küldheti. Kérjük, ügyeljen a megfelelő bérmentesítésre.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15,
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
A szerviz telefonszáma: ++49-(0) 63 21-91 20-118
E-mail: service@sigmasport.com

Megalapozott garanciaigény esetén cserekészülékét biztosítunk.
Az igény csak az illető időpontban aktuális modellre vonatkozik.
A gyártó a műszaki változtatás jogát fenntartja.

CZ ES prohlášení najdete na adrese: ce.sigmasport.com/baseline800

Obsazení tlačítek:

MODE
– K odvolání funkce.
– Při programování pro potvrzení.

Tlačítko **SET** pro:
– změny viz režimu nastavení,
– potvrzování nastavení.

RESET
– Návrat funkcí na nulu.
– Změna hodnot u programování.

Pozn.: Ke stisknutí tlačítka SET použijte propisovací tužku.

Stanovení rozměrů kola:
K docílení přesného měření rychlosti musejí být rozměry kola nastaveny podle rozměrů vašich pneumatik. K tomuto účelu můžete:
A – Vypočítat rozměry kola pomocí vzorce vycházejícího z tabulky „Wheel Size Chart".
B – Zjistit hodnotu podle nákresů z „Wheel Size Chart".
C – Převzít z tabulky „Wheel Size Chart" hodnotu odpovídající vaší velikosti pneumatik.

Řešení problémů:
Žádné nebo nesprávné zobrazení rychlosti:
– Je použito přesunuté přes magnet?
– Je computer správně zaklapnutý do držáku?
– Je zkontrolována vzdálenost mezi magnetem a snímačem?
– Jsou namontovány 2 magnety?
– Je magnet správně umístěn vzhledem ke snímači?
– Je správně nastavený obvod kola?
Další řešení problémů najdete v našich odpovědích na často kladené otázky na adrese www.sigmasport.com.

Technické údaje:
– Typ baterie: CR 2032, 3V
– Životnost baterie: BASELINE 800, 3 roky*
(*při používání 1 hodinu denně)

Výměna baterie:
Pokyny k vložení, resp. vyjmutí baterie najdete na přiložených nákresech.
Po výměně baterie v těle computeru je třeba znovu nastavit pouze čas.

Záruka:
Ručíme vůči našemu příslušnému smluvnímu partnerovi za vady podle zákonných předpisů. Na baterie a opotřebitelné díly se záruka nevztahuje. Se žádostí o poskytnutí záruky se obraťte na obchodníka, u kterého byl cyklistický computer zakoupen. Cyklistický computer můžete také zaslat spolu s dokladem o koupi a všemi díly příslušenství na následující adresu. Dbejte přitom na dostatečné poštovné.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Servisní tel.: ++49-(0) 63 21-91 20-118
E-mail: service@sigmasport.com

Při oprávněném nároku na poskytnutí záruky obdržíte přístroj výměnou.
Nárok vzniká pouze na model, který je v současné době aktuální.
Výrobce si vyhrazuje právo technických změn.

SI Izjavo CE najdete na ce.sigmasport.com/baseline800

Zasedenost tipk:

MODE
– Za poziv funkcij.
– Pri programiranju za potrditev.

Tipka **SET** za
– prehod v/iz nastavitvenega načina
– potrditev nastavitev

RESET
– Resetiranje funkcij na 0.
– Pri programiranju spremenite številčne vrednosti.

Op.: Na gumb SET pritisnite s kemičnim svinčnikom.

Določitev velikosti kolesa:
Za natančno merjenje hitrosti morate nastaviti velikost kolesa skladno z velikostjo vaše zračnice. To lahko storite tako:
A – Velikost kolesa izračunate s pomočjo formule iz tabele „Wheel Size Chart“.
B – Skladno z risbami iz „Wheel Size Chart“ ugotovite vrednost.
C – Iz tabele „Wheel Size Chart“ prevzamete vrednost, ki ustreza vaši velikosti zračnice.

Reševanje težav:
Ni prikaza hitrosti ali pa je napačen:
– Je tulec potisnjen čez magnet?
– Je računalnik pravilno zaskočen v držalo?
– Ste preverili razdaljo med magnetom in senzorjem?
– Sta montirana 2 magneta?
– Je magnet pravilno nameščen do senzorja?
– Je obseg koles pravilno nastavljen?
Rešitev drugih težav lahko najdete v pogosto zastavljenih vprašanjih (FAQ) na www.sigmasport.com

Tehnični podatki:
– Tip baterije: CR 2032, 3V
– Življenjska doba baterije: BASELINE 800, 3 leta*
(*Če znaša uporaba 1 uro na dan.)

Menjava baterije:
Vstavljanje oz. odstranjevanje baterije je prikazano na priloženih risbah. Po menjavi baterije v računalniškem delu je treba na novo nastaviti le uro.

Garancija:
Svojim pogodbenim partnerjem v primeru napak jamčimo v skladu z zakonskimi predpisi. Baterije so izvzete iz garancije. V primeru garancije se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili vaš kolesarski računalnik. Kolesarski računalnik lahko z računom in vsemi deli opreme tudi pošljete na spodaj naveden naslov. Prosimo, da ne pozabite na ustrezno poštnino.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tel. za servis: ++49-(0) 63 21-91 20-118
E-pošta: service@sigmasport.com

V primeru upravičenega garancijskega zahtevka boste prejeli zamenjavo.
Pravico imate le do v tem trenutku aktualnega modela. Proizvajalec si pridržuje pravico do tehničnih sprememb.

SK ES vyhlásenie nájdete na adrese: ce.sigmasport.com/baseline800

Obsadenie tlačidiel:

MODE
– Vyvolanie funkcií.
– Potvrdenie výberu pri programovaní.

Tlačidlo **SET** na:
– zmeny v/z režimu nastavenia,
– potvrdzovanie nastavení.

RESET
– Vynulovanie funkcií na nulu.
– Pri programovaní zmena číselnej hodnoty.

Pozn.: Na stlačenie tlačidla SET použite prepisovacie pero.

Stanovenie rozmerov kolesa:
Aby sa docielilo presné meranie rýchlosti, musia byť rozmery kolesa nastavené podľa rozmerov vašich pneumatík. Pre tento účel môžete:
A – Vypočítať rozmery kolesa pomocou vzorca vychádzajúceho z tabuľky „Wheel Size Chart“.
B – Zistiť hodnotu podľa nákresov z „Wheel Size Chart“.
C – Prevziať z tabuľky „Wheel Size Chart“ hodnotu zodpovedajúcu vašej veľkosti pneumatík.

Riešenie problémov:
Žiadne alebo nesprávne zobrazenie rýchlosti:
– Je puzdro presunuté cez magnet?
– Je počítač správne zaklapnutý do držiaka?
– Je skontrolovaná vzdialenosť medzi magnetom a snímačom?
– Sú namontované 2 magnety?
– Je magnet správne umiestnený vzhľadom na snímač?
– Je správne nastavený obvod kolesa?
Ďalšie riešenia problémov nájdete v našich odpovediach na často kladené otázky na adrese www.sigmasport.com.

Technické údaje:
– Typ batérie: CR 2032, 3V
– Životnosť batérie: BASELINE 800, 3 roky*
(*pri používaní 1 hodinu denne)

Výmena batérie:
Pokyny pre vloženie, resp. vybratie batérie nájdete na priložených nákresoch. Po výmene batérie v tele cyklopočítača je potrebné znovu nastaviť iba čas.

Záruka:
Ručíme voči nášmu príslušnému zmluvnému partnerovi za chyby podľa zákonných predpisov. Na batérie a opotrebiteľné diely sa záruka nevzťahuje. So žiadosťou o poskytnutie záruky sa obráťte na obchodníka, u ktorého bol cyklistický počítač kúpený. Cyklistický počítač môžete taktiež zaslať spolu s dokladom o kúpe a všetkými dielmi príslušenstva na nasledujúcu adresu. Dbajte pritom na dostatočné poštové.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Servisný tel.: ++49-(0) 63 21-91 20-118
E-mail: service@sigmasport.com

Pri oprávnenom nároku na poskytnutie záruky dostanete prístroj výmenou.
Nárok vzniká iba na model, ktorý je v súčasnosti aktuálny. Výrobca si vyhradzuje právo technických zmien.

RO Declarația de conformitate CE poate fi găsită la: ce.sigmasport.com/baseline800

Funcțiile butoanelor:

MODE
– Pentru a regăsi funcțiile.
– Pentru a confirma la programare.

Butonul **SET** pentru
– Accesarea/ieșirea din modul setări
– Confirmarea setărilor

RESET
– Pentru a readuce afișajul la zero.
– Pentru a introduce numerele dorite la programare.

Notă: Utilizați un creion cu vârf ascuțit pentru a apăsa butonul SET.

Determinarea dimensiunii roții:
Pentru a măsura viteza cu precizie, dimensiunea roții trebuie setată în funcție de dimensiunea anvelopei roții. Pentru aceasta, puteți:
A – Calcula dimensiunea roții prin utilizarea formulei date în tabelul cu dimensiunea roții.
B – Determina valoarea din schemele tabelului cu dimensiunea roții.
C – Prelua valoarea care corespunde dimensiunii anvelopei dvs. din tabelul cu dimensiunea roții.

Depanarea:
Nu este afișată viteza sau este afișată incorect:
– Manșonul s-a deplasat peste magnet?
– Calculatorul este fixat corect în suport?
– Distanța la magnet și la senzor a fost verificată?
– Sunt montați doi magneți?
– Magnetul este corect poziționat față de senzor?
– Circumferința roții este setată corect?
Mai multe soluții de depanare pot fi găsite în secțiunea noastră cu întrebări frecvente (FAQ) la www.sigmasport.com

Date tehnice:
– Tipul de baterie: CR 2032, 3V
– Durata de viață a bateriei: BASELINE 800, 3 ani*
(*în cazul utilizării o oră pe zi)

Înlocuirea bateriei:
Vă rugăm consultați schemele atașate pentru modul de introducere sau scoatere a bateriei. După înlocuirea bateriei în unitatea de calculator, numai timpul trebuie resetat.

Garanție:
Ne asumăm responsabilitatea față de partenerii noștri contractuali pentru defecte în conformitate cu prevederile legale. Garanția nu se aplică bateriilor și componentelor care se uzează. În cazul unei solicitări de garanție, vă rugăm contactați distribuitorul de la care ați achiziționat calculatorul de bicicletă. Puteți de asemenea trimite calculatorul de bicicletă, împreună cu factura și toate accesoriile, la următoarea adresă. Vă rugăm aveți grijă să achitați cheltuielile de expediere corespunzătoare.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Telefon service: ++49-(0) 63 21-91 20-118
E-mail: service@sigmasport.com

În cazul solicitărilor justificate de garanție, veți primi un dispozitiv înlocuitor.
Solicitările de garanție se referă numai la modelul disponibil la momentul înlocuirii.
Producătorul își menține dreptul de a efectua modificări tehnice.

TR AT uygunluk beyanını ce.sigmasport.com/baseline800 adresinde bulabilirsiniz.

Tuş yerleşimi:

MODE
– Fonksiyonları çağırmak için.
– Programlama sırasında onaylamak için.

SET düğmesi
– Ayarlama modunda/modundan değiştirme
– Ayarların onaylanması içindir

RESET
– Ekranı sıfıra getirmek için.
– Programlama sırasında istenen rakamları girmek için.

Not: SET düğmesine basmak için bir tükenmez kalem kullanın.

Tekerlek büyüklüğünün seçimi:
Hız ölçümünün hassasiyetini elde edebilmek için tekerlek büyüklüğü, lastik büyüklüğüne uygun olarak ayarlanmalıdır. Bunun için:
A – Tekerlek büyüklüğünü, “Wheel Size Chart” tablosunda verilen formüllerle hesaplayabilirsiniz.
B – Değeri “Wheel Size Chart” çizimleri uyarınca bulun.
C – “Wheel Size Chart” tablosundan tekerlek büyüklüğünüze uygun olan değeri alın.

Sorun çözümü:
Hiç olmayan veya hatalı hız göstergesi:
– Burç, manyetik üzerinden itildi mi?
– Bilgisayar, tutucuya doğru bir şekilde oturdu mu?
– Manyetiğe ve sensöre olan aralık kontrol edildi mi?
– 2 manyetik monte edildi mi?
– Manyetik, sensöre doğru bir şekilde konumlandırıldı mı?
– Tekerlek çevresi doğru ayarlanmış mı?
Diğer problem çözümlerini www.sigmasport.com sayfamızın SSS bölümünde bulabilirsiniz

Teknik bilgiler:
– Batarya tipi: CR 2032, 3V
– Batarya ömrü: BASELINE 800, 3 yıl*
(*Günlük 1 saat kullanımda)

Pil değişimi:
Pilin takılma veya çıkarılma şeklini ekteki resimlerde bulabilirsiniz.Bilgisayar başlığında bir pil değişiminden sonra sadece saat tekrar ayarlanmalıdır.

Garanti:
Kusurlar için ilgili sözleşme ortağımıza karşı, yasal yönergelere uygun olarak sorumluyuz. Bataryalar ve aşınan parçalardaki hasarlar garanti dışında kalmaktadır. Garanti durumunda lütfen ürünü satın aldığınız tedarikçinize başvurun. Bisiklet bilgisayarını makbuzuyla birlikte tüm aksesuar parçalarıyla aşağıdaki adrese gönderebilirsiniz. Lütfen bu esnada yeterli ön ödeme yapmaya dikkat edin.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Service-Tel.: ++49-(0) 63 21-91 20-118
E-posta: service@sigmasport.com

Haklı garanti taleplerinde size bir değiştirme cihazı verilir.
Yalnızca o anda güncel olan model talep edilebilir.
Üretici teknik değişiklik hakkını saklı tutar.

BG CE декларацията можете да намерите на: ce.sigmasport.com/baseline800

Функции на бутоните:

MODE
– Извеждане на функциите.
– Потвърждаване при програмиране.

Бутон **SET** за
– Смяна влизане/излизане от режим настройки
– Потвърждаване на настройките

RESET
– Връщане на дисплея до нула.
– Въвеждане на нам числа при програмиране.

Заб.: Използвайте химикалка, да да натиснете копчето SET.

Определяне на размера на колелата:
За постигане на точност на измерването на скоростта, размерът на колелата трябва да се настрои съответно на Вашия размер на гумите. За целта можете да:
A – изчислите размерът на колелата въз основа на посочената в таблицата „Wheel Size Chart“ формула.
B – установите стойността съгласно чертежите от „Wheel Size Chart“.
C – приемете от таблицата „Wheel Size Chart“, стойността съответстваща на размера на Вашите гуми.

Отстраняване на проблеми:
Липсваща или грешна индикация на скоростта:
– Изместени ли са втулка или магнит?
– Компютърът правилно ли е фиксиран в конзолата?
– Проверено ли е разстоянието между магнита и сензора?
– Монтиран ли е 2-ри магнит?
– Правилно ли е позициониран магнитът спрямо сензора?
– Правилно ли е настроена обиколката на колелата?
Други решения за отстраняване на проблема ще получите от нашите ЧЗВ на www.sigmasport.com

Технически данни:
– Тип батерия: CR 2032, 3V
– Срок на експлоатация на батерията: BASELINE 800, 3 години*
(*При използване от 1 час дневно)

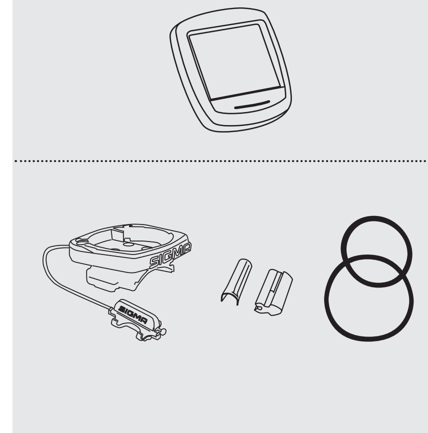
Смяна на батерията:
Начинът на поставяне, респ. отстраняване на батерията вземете моля от приложените чертежи. След смяната на батерията в компютърната глава само часовото време трябва да бъде настроено отново.

Гаранция:
Ние отговаряме пред нашите съответни договорни партньори за дефекти съгласно законовите предписания. Батерии и износващи се детайли са изключени от гаранцията. В гаранционен случай се обръщайте, моля, към търговеца, при когото сте купили Вашия велосипеден компютър. Също така можете да изпратите велосипедния компютър с Вашата касова бележка и всички принадлежности на следния адрес. Моля, обърнете внимание при това, за достатъчно заплащане на пощенската услуга.

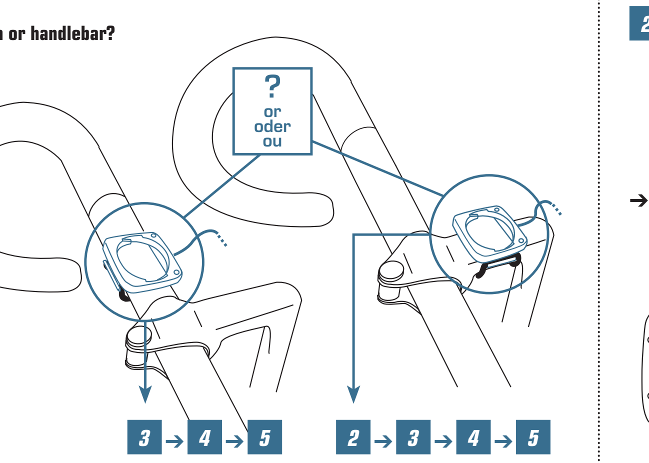
SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15,
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Сервизен телефон: ++49-(0) 63 21-91 20-118,
E-Mail: service@sigmasport.com

При основателни претенции за гаранция, ще получите замяна на уреда.
Претенции съществуват само за актуалния в този момент модел. Производителят си запазва правото за технически промени.

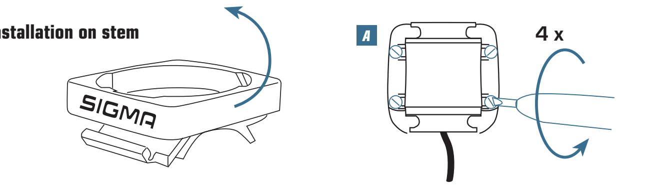
Contents



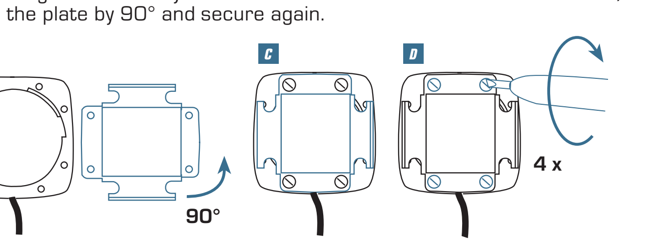
1 Stem or handlebar?



2 Installation on stem

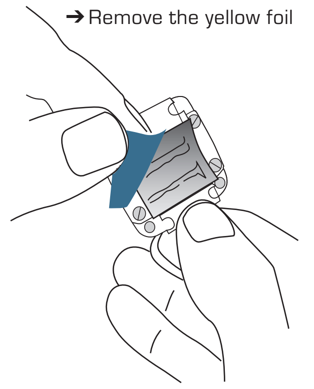


➔ The mounting bracket included in the package is set up for handlebar mounting. For assembly on the stem release the 4 screws on the back, turn the plate by 90° and secure again.

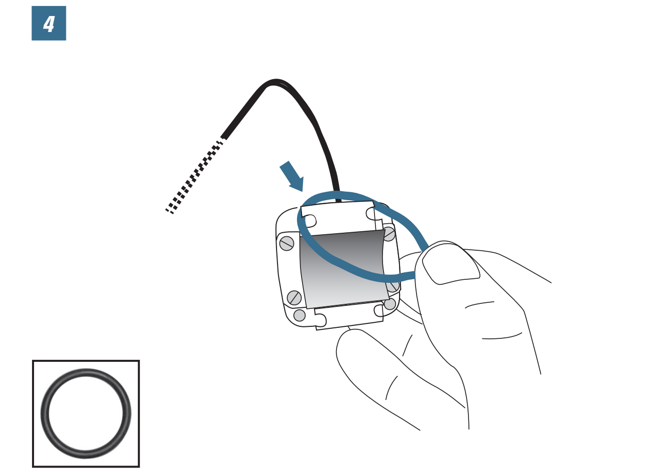


3 Installation of the bracket

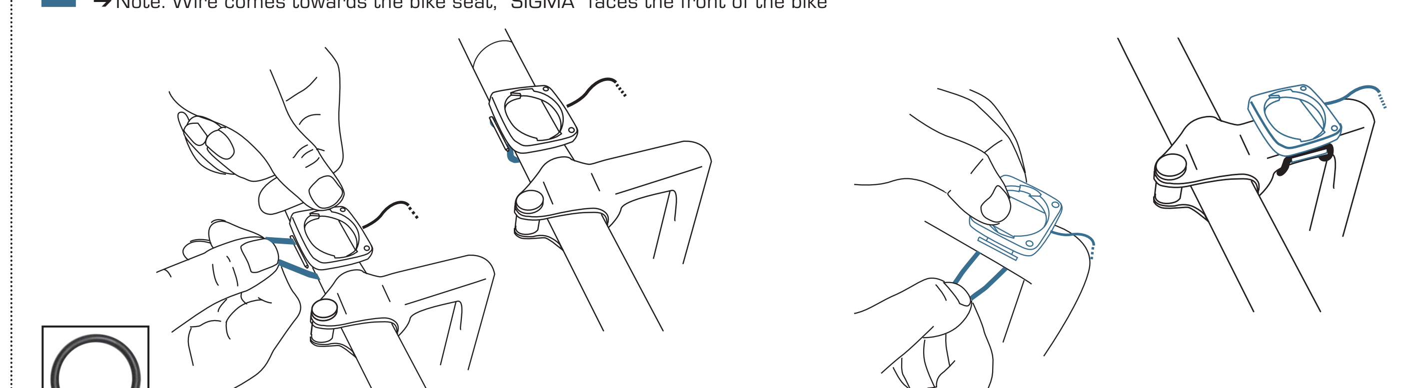
➔ Remove the yellow foil



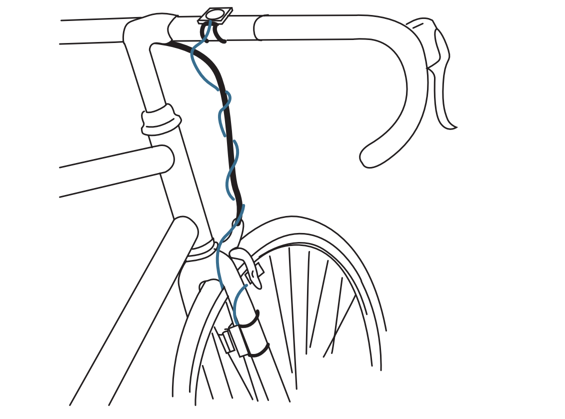
4



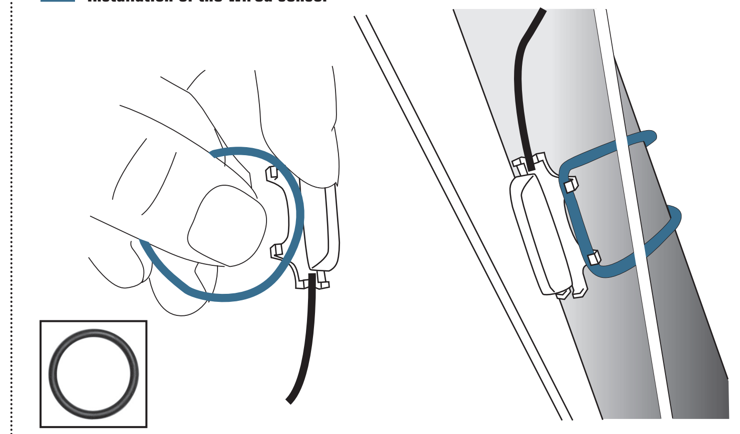
5 ➔ Note: Wire comes towards the bike seat, “SIGMA” faces the front of the bike



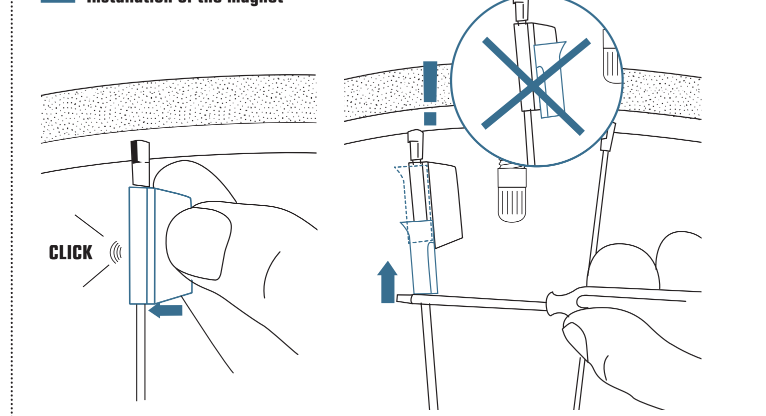
6



7 Installation of the wired sensor



10 Installation of the magnet



RU Декларацию о соответствии нормам ЕС Вы можете найти по адресу: ce.sigmasport.com/baseline800

Описание кнопок:

MODE
– Установка режимов.
– Подтверждение введенных данных.

Кнопка **SET** используется для
– входа в режим настройки и выхода из него;
– подтверждения настроек.

RESET
– Сброс/обнуление данных
– Ввод нужных чисел при введении данных

Прим.: Для нажатия кнопки SET используйте шариковую ручку.

Установка размера колес:
Для точного измерения скорости необходимо установить размер колес в соответствии с размером шин. Для этого можно:
A – Рассчитать размер колес согласно формуле, указанной в таблице окружностей колес Wheel Size Chart.
B – Определить значение согласно рисункам в таблице Wheel Size Chart.
C – Использовать значение в соответствии с размером шин, указанным в таблице Wheel Size Chart.

Устранение неисправностей:
Отсутствие индикации скорости или неправильные показания:
– Надета ли на магнит гильза?
– Правильно ли закреплен компьютер в фиксаторе?
– Проверено ли расстояние между магнитом и датчиком?
– Установлены 2 магнита?
– Находится ли магнит в правильном положении по отношению к датчику?
– Правильно ли задана окружность колеса?
Дополнительную информацию об устранении неисправностей см. в разделе часто задаваемых вопросов на веб-сайте www.sigmasport.com.

Технические характеристики:
– Тип батареи: CR 2032, 3 В
– Срок службы батарей: BASELINE 800, 3 года*
(*при использовании 1 час в день)

Замена батарейки:
Вставка и извлечение батарейки показаны на прилагаемых рисунках.
После замены батарейки в компьютерном блоке нужно только перенастроить часы.

Гарантия:
Мы берем на себя ответственность перед нашими партнерами по контракту за неисправности в соответствии с положениями законодательства. Батареи и быстроизнашивающиеся детали исключаются из гарантийных обязательств. В гарантийном случае просим обращаться к дилеру, у которого был приобретен велокомпьютер. Кроме того, можно отослать велокомпьютер вместе с чеком и всеми принадлежностями по указанному ниже адресу. При этом просим оплатить почтовые сборы в достаточном размере.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15,
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Телефон: ++49-(0)6321-9120-118,
E-mail: service@sigmasport.com

При правомерных претензиях на гарантию в качестве замены предоставляется новое устройство. Претензии распространяются только на актуальную на данный момент модель. Производитель оставляет за собой право на внесение технических изменений.

SE Du kan hitta CE-deklarationen under ce.sigmasport.com/baseline800

Knappfunktioner:

MODE
– Hitta funktioner.
– Bekräfta programmeringen.

SET-knapp för att
– gå till/ur inställningsläget
– bekräfta inställningarna

RESET
– Nollställ display.
– Att ställa in rätt värde under programmeringen.

Anm.: Använd en kulspetspenna för att trycka på SET-knappen.

Inställning av hjulstorlek:
För att hastighetsvisningen skall bli korrekt måste hjulstorleken ställas in efter dina däck.
För att göra det kan du:
A – Beräkna hjulstorleken med hjälp av den i tabellen "Wheel Size Chart" angivna formeln.
B – Räkna fram värdet enligt ritningarna i "Wheel Size Chart".
C – Kopiera det värde som motsvarar din däckstorlek i tabellen "Wheel Size Chart".

Problemlösning:
Ingen eller felaktig hastighetsvisning:
– Är hylsan över magneten förskjuten?
– Har datorn hakats fast i hållaren på rätt sätt?
– Har avståndet mellan magnet och sensor kontrollerats?
– Är 2 magneter monterade?
– Är magneten korrekt positionerad i förhållande till sensorn?
– Är hjulstorleken rätt inställd?
Fler problemlösningar hittar du i vår FAQ på www.sigmasport.com

Tekniska data:
– Batterityp: CR 2032, 3 V
– Batteriets livslängd: BASELINE 800, 3 år*
(*Vid användning 1 timme per dag)

Batteribyte:
Hur du sätter i och tar ut batteriet framgår av de bifogade teckningarna.
Efter batteribyte i datorhuvudet är det enbart klocktiden som behöver ställas in igen.

Garanti:
För brister ansvarar vi gentemot våra avtalspartner enligt lagens föreskrifter. Batterier och slitagedelar är undantagna från garantin. Vid garantianspråk kontaktas det försäljningsställe där cykeldatorn köpts. Cykeldatorn kan också sändas till följande adress med bifogande av inköpskvitto och alla tillbehör. Se då till att försändelsen är rätt frankerad.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Service-tel.: +49-(0) 63 21-91 20-118
E-post: service@sigmasport.com

Är garantianspråken berättigade erhålls en utbytesapparat.
Garantin gäller endast den vid varje tidpunkt aktuella modellen.
Tillverkaren reserverar sig för tekniska ändringar.

DK Du kan finde EF-overensstemmelseserklæringen på: ce.sigmasport.com/baseline800

Tastfunktioner:

MODE
– Find funktioner.
– Bekræft programmering.

SET-Tast til at
– gå til/fra indstillingsmode
– bekræfte indstillingerne

RESET
– Nulstil display.
– Indsætte værdi under programmering.

Bemærk: Brug en kuglepen til at trykke på SET-knappen.

Bestemmelse af hjulstørrelse:
For at opnå en nøjagtig hastighedsmåling skal hjulstørrelsen indstilles efter den faktiske dækstørrelse. Til det kan du:
A – Beregne hjulstørrelsen ved hjælp af formlerne anført i tabellen „Wheel Size Chart“.
B – Finde værdien ud fra tegningerne fra „Wheel Size Chart“.
C – Overtage den værdi fra tabellen „Wheel Size Chart“, der svarer til din dækstørrelse.

Problemløsning:
Ingen eller forkert hastighedsvisning:
– Er kappen skubbet hen over magneten?
– Er computeren gået ordentligt i indgreb i holderen?
– Har du tjekket afstanden mellem magnet og sensor?
– Er der monteret 2 magneter?
– Er magneten i rigtig position i forhold til sensoren?
– Er hjulomkredsen rigtigt indstillet?
Du kan finde flere problemløsninger på www.sigmasport.com under FAQ

Tekniske data:
– Batteritype: CR 2032, 3V
– Batteriets levetid: BASELINE 800, 3 år*
(*Ved 1 times anvendelse dagligt)

Batteriskift:
Isætning / Udtagning af batteriet fremgår af de medfølgende tegninger.
Efter batteriskift i computeren skal kun klokkeslættet genindstilles.

Garanti:
Vi hæfter over for vores aftalepartner for fejl i henhold til lovmæssige bestemmelser. Batterier og sliddele er ikke omfattet af garantien. Såfremt du skulle ønske at gøre brug af garantien, beder vi dig henvende dig til den forhandler, hvor du har købt cykelcomputeren. Du kan sende cykelcomputeren sammen med din købskvittering og alle tilbehørsdele til nedenstående adresse. Husk tilstrækkelig frankering.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Service-tlf.: ++49-(0) 63 21-91 20-118
E-mail: service@sigmasport.com

Ved berettiget krav på indløsning af garantien bytter vi dit produkt.
Du har kun krav på at modtage den model, der er aktuel på det pågældende tidspunkt.
Producenten forbeholder sig retten til tekniske ændringer.

FI CE-vakuutus on luettavissa osoitteessa: ce.sigmasport.com/baseline800

Näppäintoiminto:

MODE
– Toimintojen uusiminen.
– Ohjelmoinnin hyväksyminen.

SET-näppäimellä
– Siirrytään asetustilaan ja siitä pois
– Vahvistetaan asetukset

RESET
– Näytön nollaaminen.
– Ohjelmoitavien numeroiden valinta.

Huomio! Paina SET-nappia kuulakärkikynällä.

Rengaskoon määritelmä:
Jotta nopeudenmittaus olisi tarkkaa, rengaskooksi täytyy säätää pyöräsi rengaskoko.
Se tehdään seuraavasti:
A – Laske rengaskoko taulukossa "Wheel Size Chart" annetun kaavan mukaisesti.
B – Määritä arvo taulukon "Wheel Size Chart" piirrosten mukaisesti.
C – Valitse taulukosta "Wheel Size Chart" pyöräsi rengaskokoa vastaava arvo.

Vianmääritys:
Nopeusnäyttö puuttuu tai näyttää väärin:
– Onko kotelo työnnetty magneetin päälle?
– Onko tietokone kiinnitetty oikein sen pitimeen?
– Onko magneetin ja anturin välinen etäisyys tarkastettu?
– Onko 2 magneettia asennettu?
– Onko magneetti sijoitettu oikein suhteessa anturiin?
– Onko rengaskoko asetettu oikein?
Lisää vianmäärityksiä löytyy osoitteen www.sigmasport.com kohdasta FAQ

Tekniset tiedot:
– Paristotyyppi: CR 2032, 3 V
– Pariston kestoikä: BASELINE 800, 3 vuotta*
(*kun sitä käytetään 1 tunti päivässä)

Paristonvaihto:
Oheisissa piirroksissa on selitetty, miten paristo asennetaan paikalleen ja/tai poistetaan.
Pyörätietokoneen kellonaika on säädettävä uudelleen paristonvaihdon jälkeen.

Takuu:
Otamme vastuun vioista kulloisenkin yhteistyökumppanin kohdalla lakimääräysten mukaisesti. Paristot ja kuluvat osat eivät kuulu takuuseen. Takuutapauksessa käänny jälleenmyyjän puoleen, jolta olet ostanut pyörätietokoneen. Voit myös lähettää pyörätietokoneen ostokuitin ja kaikkien lisäosien kera alla mainittavaan osoitteeseen. Huomioi tuolloin, että lähetys on varustettu riittävillä postimerkeillä.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Huollon puh.: ++49-(0) 63 21-91 20-118
S-posti: service@sigmasport.com

Jos vaatimus oikeuttaa takuuseen, saat vaihdossa laitteen.
Vaatimus oikeuttaa vain tällä hetkellä ajankohtaiseen malliin.
Valmistaja pidättää oikeuden teknisiin muutoksiin.

NO Du finner CE-deklarasjonen under: ce.sigmasport.com/baseline800

Tasteprogrammering:

MODE/RESET
– Aktivering av funksjonene.
– Bekrefte under programmering.

SET-tast for å
– gå inn i/ut av innstillingsmodus
– bekrefte innstillingene

RESET
– Nullstilling av funksjonene.
– Legge inn tall under programmering.

Merk: Bruk en kulepenn til å trykke SET-knappen.

Bestemmelse av hjulstørrelse:
For å oppnå nøyaktighet på hastighetsmålingen må hjulstørrelsen som stilles inn tilsvare faktisk dekkstørrelse. Til dette kan du:
A – Beregn hjulstørrelsen i henhold til formelen i tabellen „Wheel Size Chart“.
B – Registrer verdien i henhold til tegningene fra tabellen „Wheel Size Chart“.
C – Fra tabellen „Wheel Size Chart“ finner du verdien som tilsvarer dekkstørrelsen.

Problemløsning:
Ingen eller feil hastighetsvisning:
– Hylse skjøvet over magneten?
– Er sykkeldatamaskinen riktig tilkoblet braketten?
– Avstand mellom magnet og sensor kontrollert?
– Er 2 magneter montert?
– Magnet for sensoren riktig posisjonert?
– Hjulomkrets riktig innstilt?
Flere problemløsninger finner du på våre vanlige spørsmål og svar (FAQ) på www.sigmasport.com

Tekniske data:
– Batteritype: CR 2032, 3V
– Batterilevetid: BASELINE 800, 3 år*
(*ved bruk på 1 time daglig)

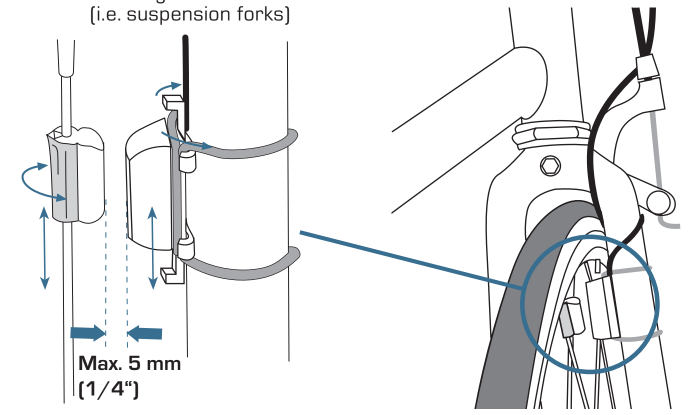
Batteriutskiftning:
Innsettingen hhv. fjerningen av batteriet ser du på de vedlagte tegningene.
Etter en batteriutskiftning i computerhodet må kun klokken stilles på nytt.

Garanti:
Vi har ansvar overfor våre aktuelle avtalepartnere mht. mangler etter de lovbestemte forskriftene. Batteriene og slitedelene er unntatt fra garantien. Ved garantikrav henvend deg til forhandleren der du kjøpte sykkelcomputeren. Du kan også sende sykkelcomputeren med kjøpekvitteringen og alle tilbehørsdeler til den etterfølgende adressen. Sørg da for tilstrekkelig frankering.

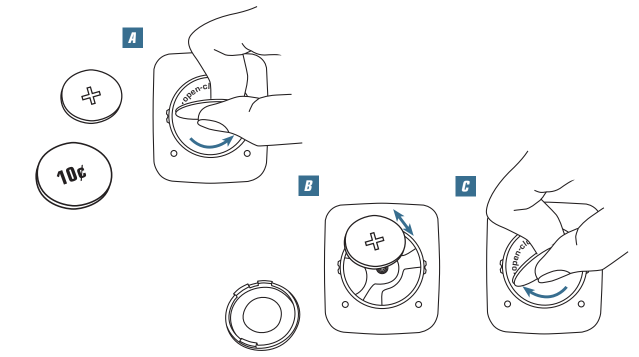
SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Service-tlf.: +49-(0) 63 21-91 20-118
E-post: service@sigmasport.com

Ved berettiget krav på garanti får du et utbytteapparat.
Du vil kun ha krav på å få den modellen som er aktuell på dette tidspunktet.
Produsenten tar forbehold om tekniske endringer.

11 ➔ To achieve the required distance, you may have to mount the magnet and transmitter toward the center of the wheel! (i.e. suspension forks)

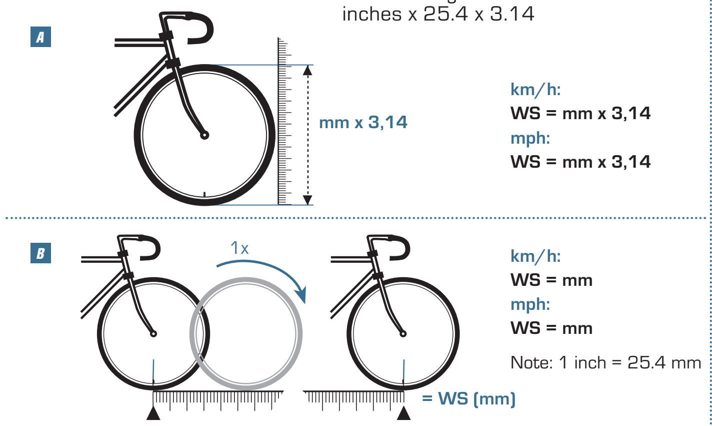


12 Battery change



13 Wheel size

➔ If measuring in inches: inches x 25.4 x 3.14



C

Tire size	ETRO	KMH WS in mm
16 x 1,75	47-305	1272
20 x 1,75	47-406	1590
24 x 1,75	47-507	1907
26 x 1,5	40-559	2026
26 x 1,75	47-559	2070
26 x 1,9		2089
26 x 2,00	50-559	2114
26 x 2,10	54-559	2125
26 x 2,25	57-559	2145
26 x 2,35	60-559	2160
26 x 2,40	62-559	2170
28 x 1,5	40-622	2224
28 x 1,6	42-622	2235
28 x 1,75	47-622	2268
29 x 2,10	54-622	2295
29 x 2,25	57-622	2288
29 x 2,40	62-622	2300
650 B		2100
700 x 18C	18-622	2102
700 x 20C	20-622	2114
700 x 23C	23-622	2095
700 x 25C	25-622	2146
700 x 30C	30-622	2149
700 x 32C	32-622	2174
700 x 38C	38-622	2224

DE Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden (Batteriegesetz – BattG)!
Bitte geben Sie die Batterien an einer benannten Übergabestelle zur Entsorgung ab.

EN Batteries may not be disposed of in household waste (European Battery Law).
Please dispose of properly per local ordinance.

FR Ne pas jeter les piles aux ordures ménagères (loi relative aux piles et accumulateurs).
Veuillez rapporter vos piles usagées dans un centre de collecte agréé.

IT Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici (legge europea sulle batterie).
Si prega di consegnare le batterie esaurite presso i punti di raccolta previsti per lo smaltimento.

ES Las baterías no deben ser eliminadas en la basura doméstica (Ley de baterías).
Por favor entregue las baterías en un lugar de recogida mencionado para su posterior eliminación.

NL Batterijen horen niet thuis bij het restafval (Europese richtlijn batterijen).
Geeft u de batterijen mee met de chemokar.

PT As pilhas não devem eliminadas em conjunto com o lixo doméstico (lei relativa a pilhas).
Entregue as pilhas num ponto de recolha correspondente para a sua correcta eliminação.

PL Baterii nie wolno wyrzucać do śmieci (ustawa o bateriach).
Baterie należy oddać do utylizacji w odpowiednim punkcie zbiórki odpadów.

HU Az elemeket nem szabad a háztartási szemétbe dobni („elemtörvény").
Kérjük, vigye az elemeket egy megfelelő gyűjtőhelyre ártalmatlanításra.

CZ Baterie se nesmí likvidovat s domovním odpadem (zákon o bateriích).
Odevzdejte prosím baterie na jmenovaném sběrném místě k likvidaci.

DK Batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet (Batterilov).
Aflever batterierne på et tilsvarende samlested.

FI Paristoja ei nykyään saa hävittää kotitalousjätteen mukana (paristoja koskeva säädös).
Toimita paristot asianmukaiseen kierrätyspisteeseen hävitystä varten.

NO Batteriene må ikke kastes i husholdningsavfallet (batterilov).
Lever batteriene på et godkjent gjenvinningsanlegg.

SE Batterier får inte kastas i hushållssoporna (batterilag).
Lämna batterierna till en godkänd återvinningsplats.

TR Piller ev çöpüne atılmamalıdır (Pil yasası).
Lütfen pilleri tasfiye amacıyla belirlenen bir teslim noktasına bırakın.

SI Baterij se ne sme odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki (Uredba o ravnanju z baterijami in akumulatorji ter odpadnimi baterijami in akumulatorji). Prosimo, da baterije oddate v zbiralnico za odstranjevanje baterij.

SK Batérie sa nesmú likvidovať s domovým odpadom (zákon o batériách).
Odovzdajte, prosím, batérie na menovanom zbernom mieste na likvidáciu.

BG Не е разрешено изхвърлянето на батериите с битовите отпадъци (Закон за батериите).
Моля, предавайте батериите в посочения пункт за събиране на специални отпадъци.

RU Использованные батарейки запрещается выбрасывать в домашний мусор (Закон об утилизации батареек/аккумуляторов). Пожалуйста, сдавайте использованные батарейки для утилизации в один из указанных приемных пунктов.

LI=Lithium

EU-Konformitätserklärung
Wir, SIGMA-ELEKTRO GmbH, Dr.-Julius-Leber-Str. 15, D-67433 Neustadt/Weinstraße, erklären, dass der Fahrradcomputer BC 800 bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen gemäß der EMC Directive 2014/30/EU und der RoHS Directive 2011/65/EU entspricht.
Die Konformitäts-Erklärung finden Sie unter: ce.sigmasport.com/baseline800

EU-Declaration of Conformity
We, SIGMA-ELEKTRO GmbH, Dr.-Julius-Leber-Str. 15, D-67433 Neustadt/Weinstraße, declare under our responsibility that the product BC 800 is compliant with the essential requirements and other relevant requirements of the EMC Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU.
The declaration of conformity can be found at: ce.sigmasport.com/baseline800

22 PAP

071940/5

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße

SIGMA KUNDENSERVICE
Tel. +49 6321-9120-118
kundenservice@sigmasport.com